

75011-75015 sensor manual

HU - MEDINA MOZGASÉRZÉKELŐ SZENZOR

Né szerez a szenzort túl magasra. Túlzott szerezés magasság zavaróan befolyásolhatja a kiés bekapcsolásokat. A legjobb erzékelés akkor érhető el, ha a szenzort kb 2,5 méter magasságba szerezjük.

Az érzékelési terület nagyságát nagymértékben befolyásolja a környezeti hőmérséklet. Mivel a szenzor hőmérséklet-különbségét érzékeli, telen az érzékelési terület jelentősen nagyobb lehet, mint nyáron.

Né szerez az érzékelőt fás, bokros terület fölött. A növények mozgása szükségtelen kiés bekapcsolásokat eredményezhet.

A szenzor érzékenysége oldalirányú mozgások nagyobb, míg közlekedő-távolodó mozgás esetén kisebb lehet.

A szenzor érzékelési tárnyományságot kezüleg is módosíthatja azáltal, hogy a szenzor lencséjét a kívánt szögben eltolja. (Takaró eszköz nem a lámpatest tartozéka.)

Biztonsági tajékoztató: Figyelem! A szenzor beállítását bizzzuk szakembert!

Az Ön által vásárolt mozgásérzékelővel szemben lámpról, annak elektromos bekötését megváltoztatni nem szabad! Felszerels előtt a biztonsági megszakítókat lekapcsolásával áramtalanítás az áramkör. Csak a gyártó által javasolt teljesítményt írjott használni!

Felülválasztó funkció: 2 másodpercen belül gyors be-/kikapcsolás 3 alkalommal az érzékelő funkciót felülválasztja. A fénnyek folyamatosan bekapcsolnak. Kapcsolja ki- és be újra az érzékelőt helyreállításához.

Initializálás: A bekapcsolás után az érzékelő automatikusan bekapcsolja a fényt 100%-os fényerővel. 10 másodperc után kikapcsolja a fényt. Az initializálás során az érzékelő nem képes leszélni a mozgást.

Szenzor műszaki adatai:

Érzékelési szög: 120°

Érzékelési távolság: 6 m

Kapcsolási idő: 10 másodperc

Max. kacsolátható izzó: 1,5W energiatakarékos fényförrás.

IP védelem: IP20

Hálózati feszültség: 230V~50Hz

Mozgásérzékelő bekapcsolási fényerőssége: < 25 lux

EN - MEDINA MOTION SENSOR

Do not install the sensor too high. If the sensor is installed too high, the on/off switching can be negatively affected. Optimal detection is achieved when the sensor is installed at a height of approximately 2.5 metres.

The ambient temperature considerably influences the detection area. Since the sensor detects differences in temperature, the detection area may be significantly greater in winter than in summer. The sensitivity of the sensor is greater in a lateral direction, while it may be less when the movement is towards/away from the sensor.

The sensor detection range can also be adjusted manually by covering the sensor lens to the desired angle. (Means of covering the lens is not included with the light fitting.)

Security notice: Warning, please leave adjustment of the sensor to an expert.

It is forbidden to dismantle or modify the electrical connection of this light fitting with motion sensor. Before fitting, ensure there is no electrical current by switching off the safety fuses. Only ever use a bulb of the power output recommended by the manufacturer.

Override Function: Quick switch ON/OFF 3 times within 2sec to override sensor function. Lights will switch on all the time. Power off and on again to recover sensor function.

Initialization: After power on, the sensor automatically turns on light at 100% brightness. After 10sec, it turns off the light. During the initialization, the sensor is not able to detect movement.

Sensor technical data

Detection angle: 120°

Detection range: 6 m

Switch on time: 10 seconds

Max. bulb wattage: 1.5W energy efficient light source.

IP protection: IP20

Network voltage: 230V~50Hz

Light intensity for motion sensor activation: < 25 lux

DE - MEDINA BEWEGUNGSSENSOR

Bringen Sie den Sensor nicht zu hoch an. Zu hohe Anbringung kann den Ein- und Ausschaltprozess beeinträchtigen. Die beste Sensorleistung erreicht man, wenn der Sensor in einer Höhe von ca. 2,5m montiert wird.

Die Größe des Erfassungsbereichs wird von der Umgebungstemperatur entscheidend beeinflusst. Da der Sensor Temperaturunterschiede wahrnimmt, kann der Erfassungsbereich im Winter wesentlich größer ausfallen als im Sommer. Bringen Sie den Sensor nicht über Büschen oder Bäumen an. Die Bewegung der Äste kann unötiges Ein- und Ausschalten bewirken.

Die Erfassungssensibilität des Sensors ist bei seitwärts gerichteten Bewegungen größer als bei seitnherden oder entfernenden Bewegungen.

Den Erfassungsbereich des Sensors können Sie auch eigenhändig manipulieren, indem Sie die Linse des Sensors im gewünschten Winkel abdecken. (Abdeckmaterial ist nicht im Lieferumfang enthalten)

Sicherheitshinweise: Achtung! Lassen Sie den Sensor von einem Fachmann einstellen!

Die von Ihnen gekauften, mit Bewegungsmeldern ausgestattete Leuchte darf nicht auseinandergenommen werden und auch ihr Elektroanschluss darf nicht manipuliert werden!

Vor der Anbringung bitte unbedingt durch Abschalten der Sicherung den Stromkreis unterbrechen. Verwenden Sie ausschließlich Leuchten mit der vom Hersteller empfohlenen Leistung!

Überschreibungsfunction: Durch 3-maliges schnelles Ein-/Ausschalten innerhalb von 2 Sekunden wird die Sensorsfunktion außer Kraft gesetzt. Die Lichter werden dauerhaft eingeschaltet. Durch Aus- und Wiederausschalten wird die Sensorsfunktion wieder aktiviert.

Initialisierung: Nach dem Einschalten aktiviert der Sensor automatisch das Licht mit einer Helligkeit von 100 %. Nach 10 Sekunden schaltet sich das Licht aus. Während der Initialisierung kann der Sensor keine Bewegung erkennen.

Technische Daten des Sensors

Erfassungswinkel: 120°

Reichweite: 6 m

Einschaltdauer: 10 Sekunden

Max. schaltbare Glühlampe: 1,5W Energiesparleuchte

IP Schutzklassse: IP20

Netzanschluss: 230V~50Hz

Einschaltlichtstärke des Bewegungsmelders: < 25 Lux

FR - DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS MEDINA

Ne pas installer le détecteur de mouvements trop haut. Le niveau trop haut de l'installation pourra déranger le processus de mise en marche et de mise en arrêt. La détection optimale est atteinte si le détecteur est installé à environ 2,5 mètres de hauteur.

La température ambiante influence de manière significative l'étendue de la surface de détection. Le détecteur captant la différence de température, la surface de détection pourrait être plus étendue ou moins étendue en cas de mouvements d'approche et d'éloignement.

Vous pouvez modifier la plage de détection manuellement en couvrant la lentille du détecteur dans l'angle souhaité. (L'objectif à utiliser à cet effet n'est pas livré avec le luminaire.)

Information de sécurité: Attention ! Confiez le réglage du détecteur impérativement à un spécialiste.

Il est interdit de démonter le luminaire équipé d'un détecteur de mouvements ou en modifier le raccordement électrique. N'oubliez pas de couper le courant au moyen de l'interrupteur de sécurité avant l'installation. Veillez à utiliser uniquement des ampoules dont la puissance est conforme à celle recommandée par le fabricant.

Fonction de neutralisation : Interrupteur rapide ON/OFF 3 fois en moins de 2 secondes pour neutraliser la fonction du capteur. Les lampes sont alors allumées en permanence. Eteignez et rallumez pour rétablir la fonction du capteur.

Initialisation : Après la mise sous tension, le capteur allume automatiquement la lumière avec une luminosité de 100 %. 10 secondes plus tard, il éteint la lumière. Pendant l'initialisation, le capteur n'est pas capable de détecter les mouvements.

Caractéristiques techniques du détecteur

Angle de détection : 120°

Distance de détection : 10 secondes

Temps de commutation : 10 secondes

Puissance maximale ampoule : source lumineuse 1,5 W à faible consommation d'énergie

Indice de protection : 20

RO - SENZOR DE MIŞCĂRȚE MEDINA

Nu mutati senzorul preia înalțimea de montare excesivă poate interfera cu procesul de comutare pornit / opri. Detectarea optimă poate fi obținută prin instalarea senzorului la o înălțime de aproximativ

2,5 metri.

Dimensiunea zonei de detectare este puternic influențată de temperatura ambientă. Deoarece senzorul detectă o diferență de temperatură, zona de detectare poate fi semnificativ mai mare în timpul iernii decât în primăvară.

Nu montati senzorul deasupra unei zone cu copaci sau tușuri. Mișcarea plantelor poate duce la pomori și sprâni inutile.

Sensibilizarea senzorului este mai mare în cazul mișcării laterale, iar poate fi mai mică în cazul mișcării de propriezate sau îndepărțare.

Puteți schimba manual intervalul de detectare a senzorului prin acoperirea obiectivului senzorului la unghiuri dorite. (Dispozitivul de acoperire nu este inclus însetării accessoriilor corpului de iluminat.)

Când nu se menține prilejul să vădă, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

Rozsah detecție dejeucă se văzută în mod normal în zăpadă, cînd este posibilă deosebită.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

În mod normal, senzorul detectă o diferență de temperatură între exterior și interior.

